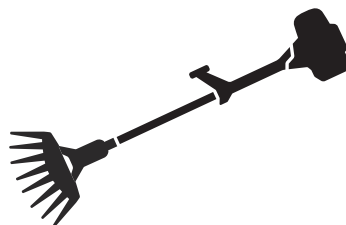




Husqvarna®



226KS12, 226KD24

EN Operator's manual
PT-BR Manual do operador

2-18
19-36

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	16
Safety.....	3	Transportation and storage.....	17
Assembly.....	8	Disposal.....	17
Operation.....	10	Technical data.....	18
Maintenance.....	13		

Introduction

Product description

This product is a coffee harvesting attachment with a combustion engine.

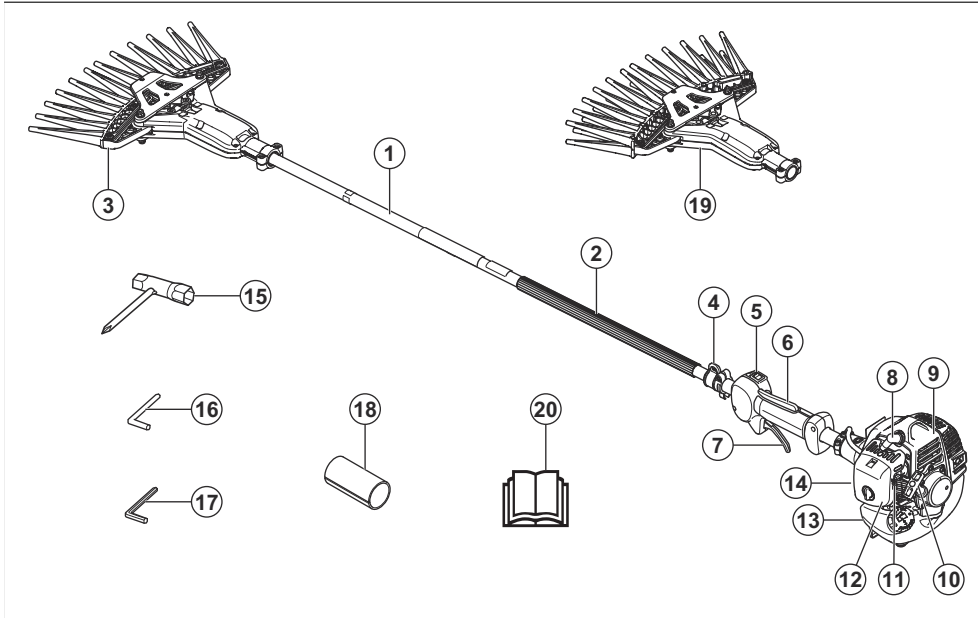
Work is constantly in progress to increase your safety and efficiency during operation. Speak to your servicing dealer for more information.

Intended use

Use the product with a harvesting attachment for coffee harvest. Do not use the product for other tasks.

Note: National regulations can set limit to the operation of the product. Comply to given regulations.

Product overview



- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Shaft | 10. Starter rope handle |
| 2. Front handle | 11. Choke control |
| 3. Harvesting attachment | 12. Air filter cover |
| 4. Harness support hook | 13. Fuel tank |
| 5. Stop switch | 14. Air purge bulb |
| 6. Throttle trigger lockout | 15. Combination wrench |
| 7. Throttle trigger | 16. Locking pin |
| 8. Spark plug cap and spark plug | 17. Hex key |
| 9. Cylinder cover | 18. Tube attachment |

- 19. Double finger attachment
- 20. Operator's manual

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Use a protective helmet in locations where objects can fall on you. Use approved hearing protection and approved eye protection.



Choke.



Air purge bulb.



Use approved protective gloves.



Use heavy-duty slip-resistant boots.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for other commercial areas.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

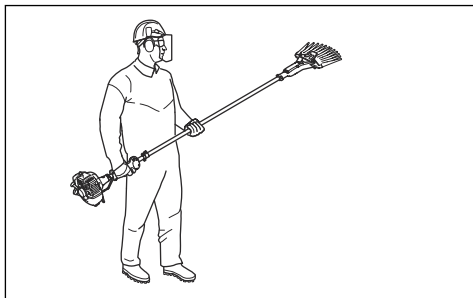
- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.
- Accessories that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death. Always use original accessories.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.

Safety instructions for operation

- Never allow children to use the product.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 4*.
- Keep unauthorized persons at a distance. Children, animals, onlookers and helpers should be kept

outside the safety zone of 15 meters while you work. Stop the product immediately if anyone approaches.

- Never allow anyone else to use the product without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Always use both hands to hold the product. Hold the product at the side of your body.



- Use your right hand to control the power trigger.
- If an emergency occurs, let go of the product and let it fall to the ground.
- Make sure that your hands and feet do not come near the harvesting attachment when the engine is running.
- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the harvesting attachment until it has stopped completely.
- Always put the product on the ground when you are not using it.
- Check the working area for foreign objects such as electricity cables, insects and animals, etc. or other objects that could damage the harvesting attachment, such as metal items.
- If a foreign object is hit or if vibrations occur, stop the product immediately. Make sure that the product is not damaged. Repair the product if it is damaged.
- If anything gets caught up in the harvesting attachment while you are working, switch off the engine and let it stop completely before cleaning the harvesting attachment.
- Do not use the coffee harvester while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in persons who have poor circulation. Speak to your physician if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

- Before operation, do an inspection for damages on the product. If the product falls or hits something, do an inspection for damages. Repair the product if it is damaged.

Safety instructions for assembly



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Remove the spark plug cap from the spark plug before you assemble the product.
- Use approved protective gloves.
- Attach the clutch cover and the shaft correctly before you start the product. This is to make sure that the clutch does not fall off.
- Make sure that you assemble the cover and the shaft correctly before you start the engine.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use a protective helmet where there is a risk of falling objects.
- Use approved hearing protection that provides adequate noise reduction. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.
- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1 standard in the USA or EN 166 in EU countries.
- Use a visor for face protection. A visor is not enough for protection of the eyes.



- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the harvesting equipment.
- Use sturdy non-slip boots.
- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with

bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.



- Keep first aid equipment close at hand.



Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 2* to find where these parts are located on your product.

The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.



WARNING: Never use a product with damaged safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.



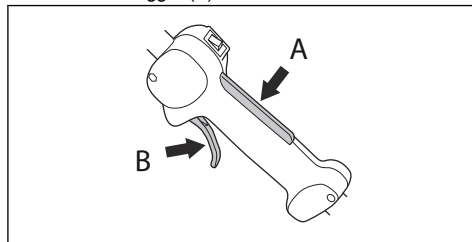
CAUTION: All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

To do a check of the throttle trigger lockout

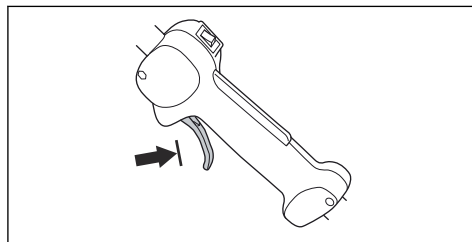
The throttle trigger lockout locks the throttle trigger at the idle position to prevent accidental operation of the

throttle trigger. When you release the handle of the throttle trigger and the throttle trigger lockout the two move back to their initial positions.

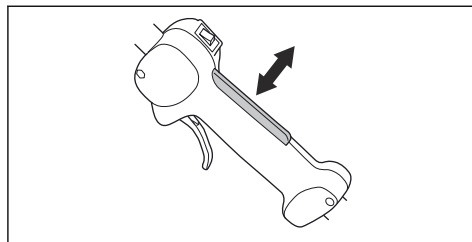
1. Push the throttle trigger lockout (A). Make sure that the throttle trigger (B) is released.



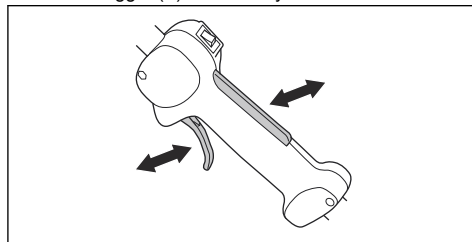
2. Make sure that the throttle trigger (B) is locked at the idle position when the throttle trigger lockout is released.



3. Push the throttle trigger lockout (A) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.



4. Make sure that the throttle trigger lockout (A) and the throttle trigger (B) move freely.



5. Start the product and apply full throttle. Refer to *To start the product on page 12*.

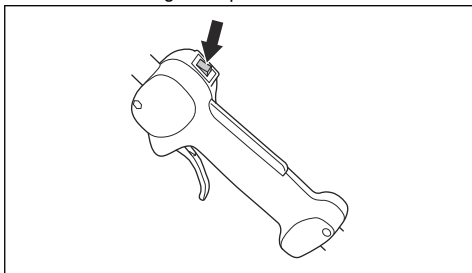
6. Release the throttle trigger (B) and make sure that the harvesting attachment stops and stays stationary.



WARNING: If the harvesting attachment moves when the throttle trigger is in the idle position, adjust the idle speed. Refer to *To adjust the idle speed on page 14*.

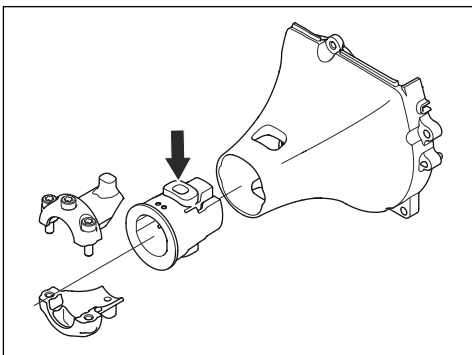
To do a check of the stop switch

1. Start the engine.
2. Move the stop switch to the stop position and make sure that the engine stops.



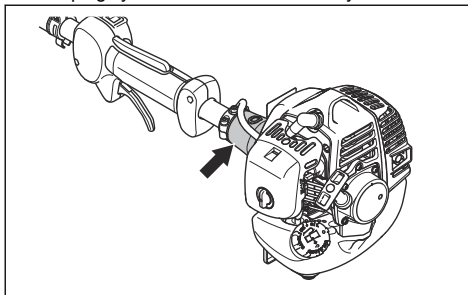
To do a check of the vibration damping system

The vibration damping system decreases vibration in the handles to a minimum which makes the operation easier.



1. Stop the engine.
2. Do a visual check for deformation and damage, for example cracks.

3. Make sure that the elements of the vibration damping system are attached correctly.



To do a check of the muffler



WARNING: Do not operate the product without a muffler or a defective muffler. A defective muffler can increase the noise level and the risk of fire.



WARNING: The mufflers become very hot during and after operation, also at idle speed.

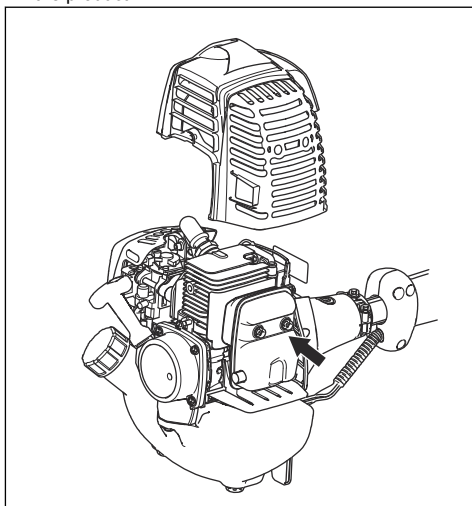


WARNING: The inner surfaces of the muffler contain chemicals that can cause cancer. Be careful not to touch these elements if the muffler is damaged.

The muffler keeps the noise levels to a minimum and points the exhaust fumes away from the operator

1. Stop the engine.
2. Do a visual check for damage and deformation.

3. Make sure that the muffler is correctly attached to the product.



Fuel safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not mix the fuel indoor or near a heat source.
- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry. Remove unwanted fuel from the product.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use a soap and water to remove the fuel.
- Do not start the engine if you spill oil or fuel on the product or on your body.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is sufficient airflow.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Make sure there are sufficient airflow when refueling and mixing fuel (petrol and two-stroke oil) or draining the fuel tank.

- Fuel and fuel vapor are highly flammable and can cause serious injury when inhaled or allowed to come into contact with the skin. For this reason, observe caution when handling fuel and make sure there is sufficient airflow.
- Tighten the fuel tank cap carefully or a fire can occur.
- Move the product at a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.
- Do not put too much fuel in the fuel tank.
- Make sure that a leak cannot occur when you move the product or fuel container.
- Do not put the product or a fuel container where there is an open flame, spark or pilot light. Make sure that the storage area does not contain an open flame.
- Only use approved containers when you move the fuel or put the fuel into storage.
- Empty the fuel tank before long-term storage. Obey the local law on where to dispose fuel.
- Clean the product before long-term storage.
- Remove the spark plug cap before you put the product into storage to make sure that the engine does not start accidentally.

Vibration safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
 - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.
- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly,

but make sure that you control the product and operate it safely.

- Keep your hands on the handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.
-

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Stop the engine, make sure that the harvest attachment stops and let the product become cool before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.

- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odourless, poisonous and very dangerous gas that can cause death. Do not operate the product indoors or in closed spaces.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not operate the product indoors or near flammable material.
- Accessories and changes to the product that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death. Do not do modifications to the product. Always use original accessories.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, there is an increased risk of injury and damage to the product.
- Only do the maintenance as this operator's manual recommends. Let an approved Husqvarna service agent do all other servicing.
- Let an approved Husqvarna service agent do servicing on the product regularly.
- Replace damaged, worn or broken parts.

Assembly

Introduction



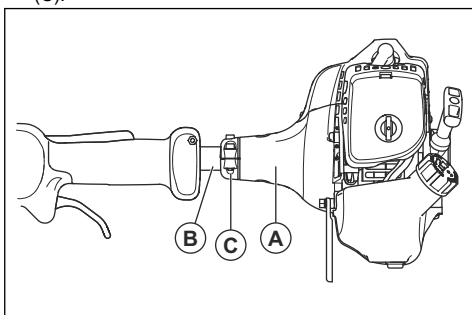
WARNING: Before you assemble the product, you must read and understand the safety chapter.



WARNING: Remove the spark plug cable from the spark plug before you assemble the product.

To attach the body of the product

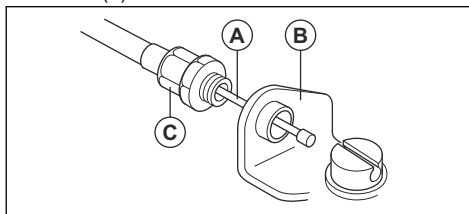
1. Attach the engine (A) to the tube (B) with 3 screws (C).



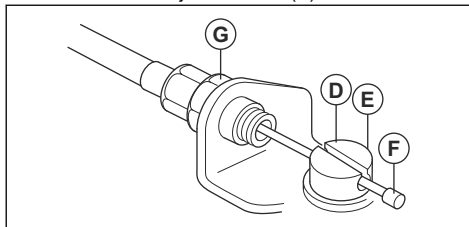
To connect the throttle cable and stop switch wires

1. Remove the air filter cover.

2. Install the throttle cable (A) through the carburettor bracket (B).

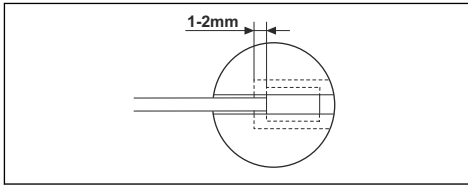


3. Turn the cable adjuster sleeve (C) into the carburettor bracket fully.
4. Put the slot fitting (D) on the carburettor. At this time, the recessed hole (E) for the cable lug (F) is away from the cable adjuster sleeve (C).

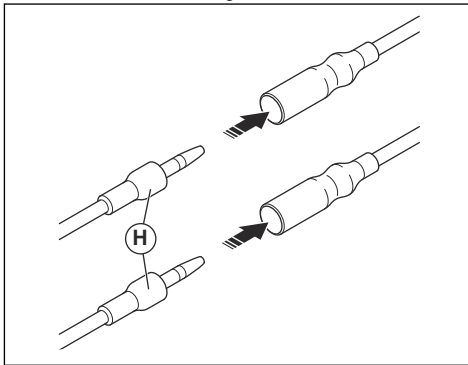


5. Rotate the carburettor throttle cam and move the throttle cable (A) through the slot in the slot fitting.
6. Make sure the cable lug (F) drops into the recessed hole.
7. Operate the throttle trigger some times to make sure that it operates correctly.
8. Adjust the cable adjuster sleeve (C).

- a) Make sure the stop on the carburettor throttle cam touches the throttle stop correctly.
- b) Make sure the cable position keeps 1-2 mm between cable lug (F) and slot fitting when the throttle trigger is fully pushed.



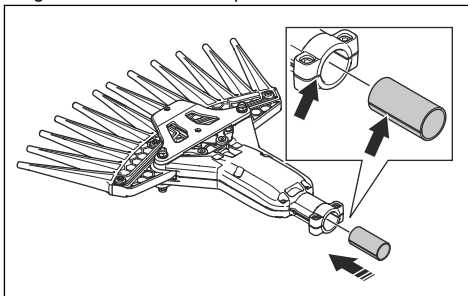
9. When the throttle cable (A) is adjusted correctly, tighten the locknut (G).
10. Connect the stop switch wires (H) with the connectors from the engine.



11. Install the air filter cover.

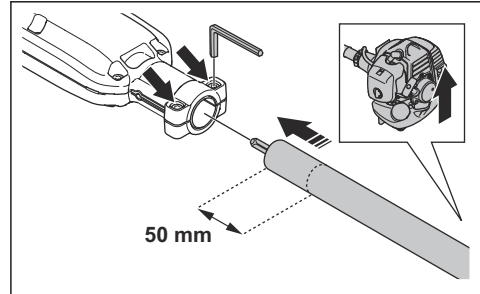
To assemble the harvesting attachment

1. Align the groove on the tube attachment with the groove on the tube clamp.

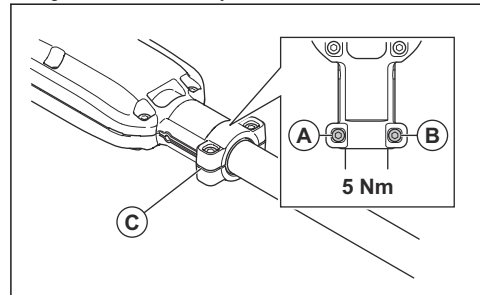


2. Push the tube attachment into the tube clamp.

3. Install the harvesting attachment on the shaft.



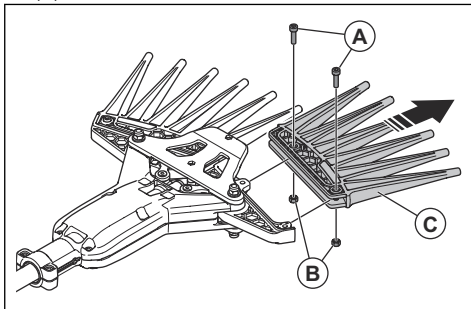
4. Tighten the 2 screws on the tube clamp but do not tighten the screws fully.



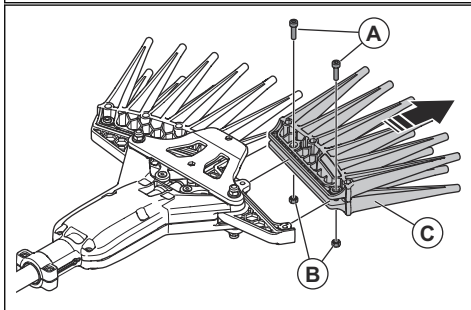
5. Tighten the screw (A) and then the screw (B) on the tube clamp fully. Make sure that the space (C) between the clamps is approximately 0.8 mm.

To remove the finger attachment

1. Use a M6 solid wrench to hold the nut (B) in position. At the same time, use a M6 hex key to remove the 4 screws (A) from the single/double finger attachment (C).

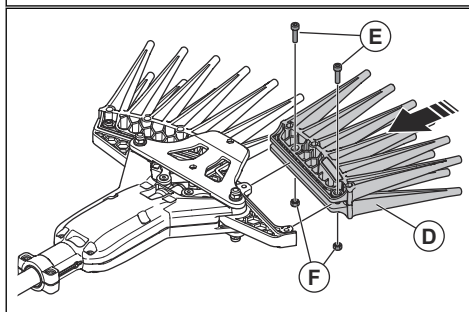
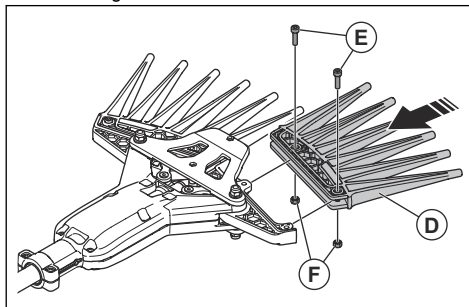


2. Remove the single/double finger attachment (C) from the harvesting attachment.



To install the finger attachment

1. Attach the single/double finger attachment (D) on the harvesting attachment.



2. Use a M6 hex key to hold the nut (F) in position. At the same time, use a M6 solid wrench to install the 4 screws (E) on the single/double finger attachment. Do not tighten the screws fully.
3. Tighten the 4 screws fully on the single/double finger attachment (D).

Note: Tightening torque 9–10 Nm.

Operation

Introduction



WARNING: Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

Fuel

This product has a two-stroke engine.



CAUTION: Incorrect type of fuel can result in engine damage. Use a mixture of gasoline and two-stroke oil.

Premixed fuel

- Use Husqvarna premixed alkylate fuel for best performance and extension of the engine life. This fuel contains less harmful chemicals compared to regular fuel, which decreases harmful exhaust fumes. The quantity of remains after combustion is lower with this fuel, which keeps the components of the engine more clean.

To mix fuel

Gasoline

- Use good quality unleaded gasoline with a maximum of 27% ethanol contents.



CAUTION: Do not use gasoline with an octane grade less than 90 RON/87 AKI. Use of a lower octane grade can cause engine knocking, which causes engine damages.

Two-stroke oil

- For best results and performance use Husqvarna two-stroke oil.
- If Husqvarna two-stroke oil is not available, use a two-stroke oil of good quality for air-cooled engines. Speak to your servicing dealer to select the correct oil.



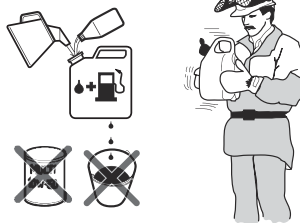
CAUTION: Do not use two-stroke oil for water-cooled outboard engines, also referred to as outboard oil. Do not use oil for four-stroke engines.

To mix gasoline and two-stroke oil

Gasoline, liter	Two-stroke oil, liter
	2% (50:1)
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40
US gallon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ¾



CAUTION: Small errors can influence the ratio of the mixture drastically when you mix small quantities of fuel. Measure the quantity of oil carefully and make sure that you get the correct mixture.



1. Fill half the quantity of gasoline in a clean container for fuel.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture.
4. Add the remaining quantity of gasoline to the container.
5. Carefully shake the fuel mixture.



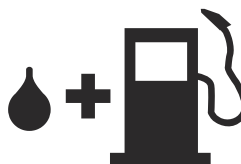
CAUTION: Do not mix fuel for more than 1 month at a time.

To fill the fuel tank



WARNING: Obey the procedure that follows for your safety.

1. Stop the engine and let the engine become cool.
2. Clean the area around the fuel tank cap.



3. Shake the container and make sure that the fuel is fully mixed.
4. Remove the fuel tank cap slowly to release the pressure.
5. Fill the fuel tank.



CAUTION: Make sure that there is not too much fuel in the fuel tank. The fuel expands when it becomes hot.

6. Tighten the fuel tank cap carefully.
7. Clean fuel spillage on and around the product.
8. Move the product 3 m/10 ft or more away from the refueling area and fuel source before you start the engine.

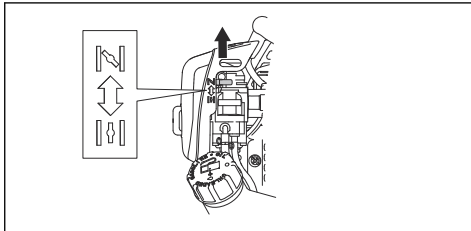
Note: To see where the fuel tank is on your product, refer to *Product overview on page 2*.

To start the product

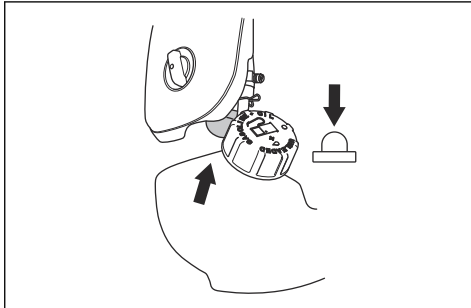


WARNING: Keep the safety distance of 15 m/50 ft when the engine starts. There is a risk that the harvest attachment starts to move.

1. Set the stop switch to the start position.
2. Set the choke control in the choke position.



3. Push the air purge bulb until the bulb starts to fill with fuel.



4. Hold the body of the product on the ground with your left hand. Do not put your feet on the product.



5. Pull the starter rope handle slowly until you feel some resistance, then pull the starter rope handle with force.



WARNING: Do not wind the starter rope around your hand.

6. Continue to pull the starter rope handle until the engine starts.

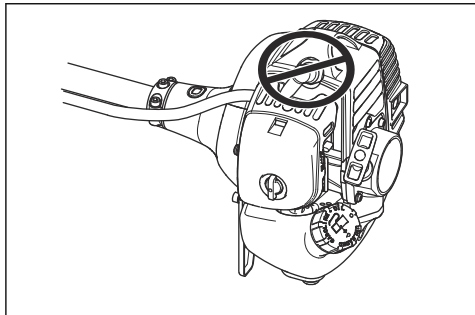


CAUTION: Do not pull the starter rope until it stops. Do not let go of the starter rope when it is fully extended. Release the starter rope slowly. Risk of damage to the product.

7. When the engine starts, put the choke control in the run position and apply full throttle. The throttle trigger automatically disengages from the start position.
8. Make sure that the engine runs smoothly.

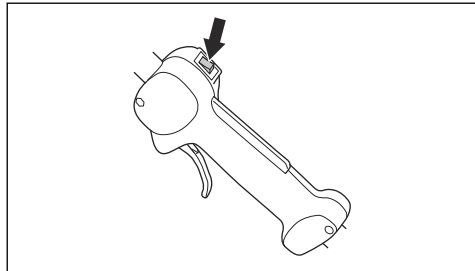


WARNING: Keep body parts away from the spark plug cap to prevent burn injuries. Risk of burn injuries. Do not use the product with a damaged spark plug cap. Risk of electrical shock.



To stop the product

1. Turn off the ignition to stop the engine.



CAUTION: The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when

assembling, checking and/or performing maintenance.

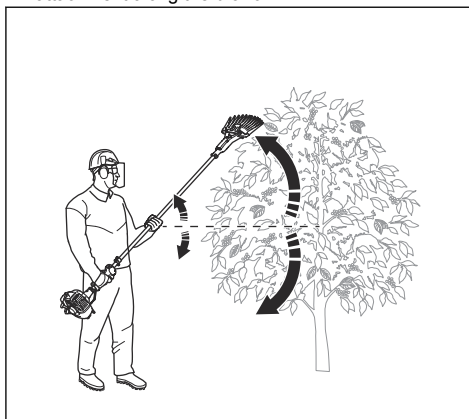
General work instructions

- Hold the product as close to your body as possible to get the best balance.
- Make sure that the tip does not touch the ground.
- Do not rush the work, but work steadily until all the coffee beans have been harvested from the branches.
- Always slow the engine to idle speed after each working operation. Long periods at full throttle without any load on the engine can lead to serious engine damage.
- Always work at full throttle.

To operate the product

1. Put the harvesting attachment at the bottom of the branch.
2. Hold the product tightly with your two hands to keep the product balanced.

3. Push the power trigger and move the harvesting attachment along the branch.



WARNING: Make sure to operate the product safely. Refer to *Safety instructions for operation on page 3*.

4. Operate the product continuously until all coffee beans are harvested.
5. Release the power trigger when the harvesting attachment is off the branches.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

Maintenance schedule

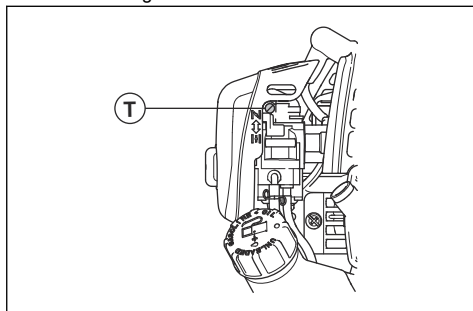
Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external surface.	X		
Do a check of the throttle trigger lockout and the throttle trigger. Refer to <i>To do a check of the throttle trigger lockout on page 5</i> .	X		
Make sure that the harvesting attachment does not move at idle speed.	X		
Do a check of the stop switch. Refer to <i>To do a check of the stop switch on page 6</i> .	X		
Do a check of the handles for damages and make sure that they are attached correctly.	X		
Tighten the locking screw fully for harvest attachments.	X		
Do a check of the engine, the fuel tank and the fuel lines for leaks.	X		
Clean the air filter. Replace it if it is damaged.	X		

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Tighten nuts and screws.	X		
Make sure that the harvesting attachment does not rotate at idle speed	X		
Do a check of the harvesting attachment for damages and cracks.	X		
Do a check of the starter and the starter rope for damages.		X	
Do a check of the vibration damping units for damages and cracks. ¹		X	
Do a check of the spark plug. Refer to <i>To do a check of the spark plug on page 15</i> .		X	
Clean the cooling system.		X	
Clean the external surface of the carburetor and the area around it.		X	
Do a check the fuel filter for contamination and the fuel hose for cracks and other defects. Replace if it is necessary.			X
Do a check of all cables and connections.			X
Do a check of the clutch, clutch springs and clutch drum for wear. Replace it if it is necessary.			X
Replace the spark plug.			X
Lubricate the drive shaft. ²			X

To adjust the idle speed

Your Husqvarna product is made to specifications that decrease harmful emissions.

1. Make sure that the air filter is clean and the air filter cover is attached before you adjust the idle speed.
2. Adjust the idle speed with the idle speed screw T which is identified with "T" mark.
 - a) Turn the idle speed screw T clockwise until the harvesting attachment starts to move.



- b) Turn the idle speed screw T counterclockwise until the harvesting attachment stops.



WARNING: If the harvesting attachment does not stop when you adjust the idle speed, speak to your servicing dealer. Do not use the product until it is correctly adjusted or repaired.

3. The idle speed is correct when the engine operates smoothly in all positions. The idle speed must be below the speed when the harvesting attachment starts to move.

Note: Refer to *Technical data on page 18* for the recommended idle speed.

To replace the muffler



WARNING: The muffler decreases the noise level and points the exhaust gases away from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks. This can cause fire if pointed against dry and flammable material.



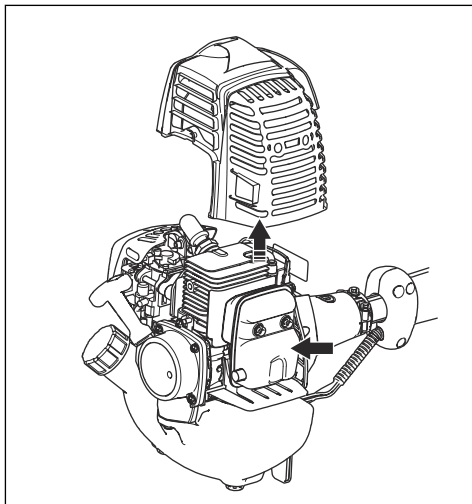
WARNING: Mufflers with catalytic converters become hot during operation. Risk of burn or fire. This also applies at idle speed. To examine if your product has a

¹ Replace the vibration damping unit after each season or at a minimum of one time each year.

² At an interval of 3 months.

catalytic converter, refer to *Product overview* on page 2.

1. Stop the engine and let the muffler become cool.
2. Remove the muffler cover.



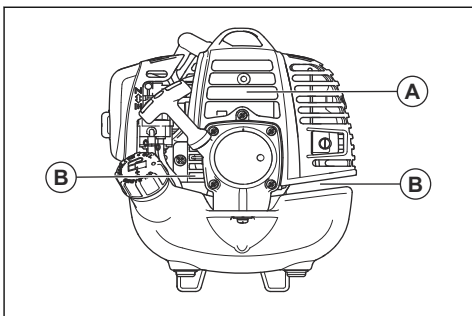
3. Replace the muffler.
4. Attach the muffler cover.

To clean the cooling system



CAUTION: A dirty or blocked cooling system can make the product too hot, which can cause damage to the product.

The cooling system includes the cooling fins on the cylinder (A) and the air intake screen (B).



- Make sure that the cooling system is not dirty or blocked.
- Clean the cooling system with a brush weekly or more frequently if it is necessary.

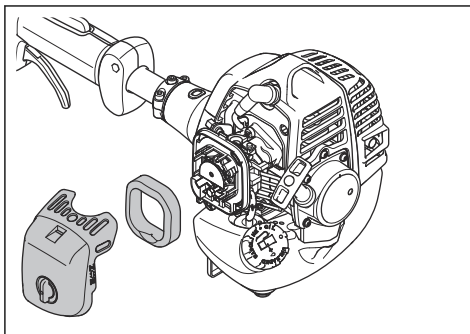
To clean the air filter



CAUTION: An air filter that is damaged, very dirty or soaked with fuel must always be replaced.

If you use an air filter for a long time, it cannot be fully cleaned. Replace the air filter at regular intervals.

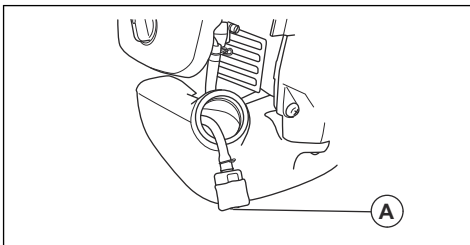
1. Move the choke lever up, to close the choke valve.
2. Remove the air filter cover and remove the air filter.



3. Clean the air filter with warm soap water. Make sure that the air filter is dry before you install it.
4. Replace the air filter if it is too dirty to fully clean it. Always replace a damaged air filter.
5. Also clean the inner surface of the filter cover. Use air or a brush.
6. Examine the surface of the rubber seal. Replace the filter on the rubber seal if it is damaged.
7. Make sure that the filter on the rubber seal is dry before you assemble it.

Fuel filter

When the engine runs short of fuel, make sure that the air hole in the fuel tank cap and the fuel filter (A) are clean.



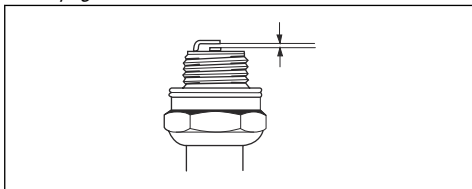
To do a check of the spark plug



CAUTION: Always use the recommended spark plug type. Incorrect

spark plug type can cause damage to the product.

- Do a check of the spark plug if the engine is low on power, is not easy to start or does not operate correctly at idle speed.
- To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes, obey these instructions:
 - a) Make sure that the idle speed is correctly adjusted.
 - b) Make sure that the fuel mixture is correct.
 - c) Make sure that the air filter is clean.
- If the spark plug is dirty, clean it and make sure that the electrode gap is correct, refer to *Technical data on page 18*.



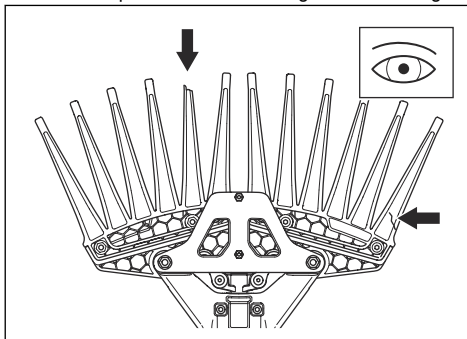
- Replace the spark plug if it is necessary.

To do a check of the harvesting attachment



WARNING: An incorrect or damaged harvesting attachment can cause serious injury. Refer to *To remove the finger attachment on page 10*.

1. Do a visual check for damages, for example cracks or broken parts on the harvesting attachment finger.



2. Replace the harvesting attachment finger if it is damaged, refer to *To remove the finger attachment on page 10*.

Troubleshooting

The engine does not start

Check	Possible cause	Procedure
Stop switch.	The stop switch is in the stop position.	Set the stop switch to the start position.
Starter pawls.	The starter pawls cannot move freely.	Remove the starter cover and clean around the starter pawls.
		Let an approved service agent help you.
Fuel tank.	Incorrect fuel type.	Drain the fuel tank and fill with correct fuel.

Check	Possible cause	Procedure
Spark plug.	The spark plug is dirty or wet.	Make sure that the spark plug is dry and clean.
	The spark plug electrode gap is incorrect.	Clean the spark plug. Make sure that the electrode gap is correct. Make sure that the spark plug has a supressor.
	The spark plug is loose.	Tighten the spark plug.

The engine starts but stops again

Check	Possible cause	Procedure
Fuel tank.	Incorrect fuel type.	Empty the fuel tank and fill it with correct fuel.
Air filter.	The air filter is clogged.	Clean the air filter.

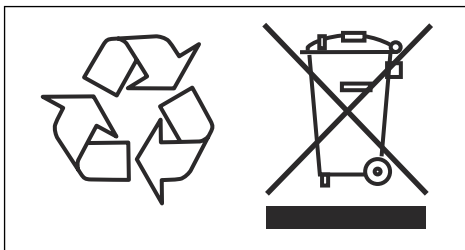
Transportation and storage

- Let the product cool before transportation or storage.
- Remove the spark plug cap before long-term storage.
- Attach the product during transportation. Make sure that it cannot move.
- Make sure that there is no risk of fuel leaks, fuel fumes, sparks or flames during transportation and storage.
- Clean and do servicing on the product before long-term storage.

Disposal

Symbols on the product or the packaging of the product indicate that this product cannot be handled as domestic waste. It must be submitted to an appropriate recycling station for the recovery of electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is taken care of correctly, you can help to counteract the potential negative impact on the environment and people that can otherwise result through the incorrect waste management of this product. For more detailed information about recycling this product, contact your municipality, your domestic waste service or the shop from where you purchased the product.



Technical data

Technical data

	226KS12	226KD24
Engine		
Cylinder displacement, cm ³	25.4	25.4
Idle speed, rpm	3000	3000
Recommended max. speed, rpm	11500	11500
Max. engine power, acc.to ISO 8893, kW/hp @ rpm	0.81/1.1 @ 7500	0.81/1.1 @ 7500
Ignition system		
Spark plug	BGK BPMR 7A	BGK BPMR 7A
Electrode gap, mm	0.6-0.7	0.6-0.7
Fuel and lubrication system		
Fuel tank capacity, l/cm ³	0.75/750	0.75/750
Weight		
Weight, kg	4.3	4.3
Shaft		
Outer tube diameter, mm	26 + adapter to 24	26 + adapter to 24
Driveshaft, output shape, mm	7T	7T
Harvesting attachment		
Transmission	Fully sealed	Fully sealed
Attachment weight, kg	1.8	2.1
Gear ratio	3.92	3.92
Area of coverage, mm	410-460	410-460
Grease retainers	Yes	Yes
Grease type	HP-R	HP-R
Coupling	7T	7T
Vibration data ³		
Rear handle, m/s ²	5.9	6.2
Front handle, m/s ²	6.8	6.6

³ Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5 m/s².

Conteúdo

Introdução.....	19	Solução de problemas.....	34
Segurança.....	20	Transporte e armazenamento.....	35
Montagem.....	25	Descarte.....	35
OPERAÇÃO.....	28	Dados técnicos.....	36
Manutenção.....	31		

Introdução

Descrição do produto

Este produto é um acessório de colheita de café com motor a combustão.

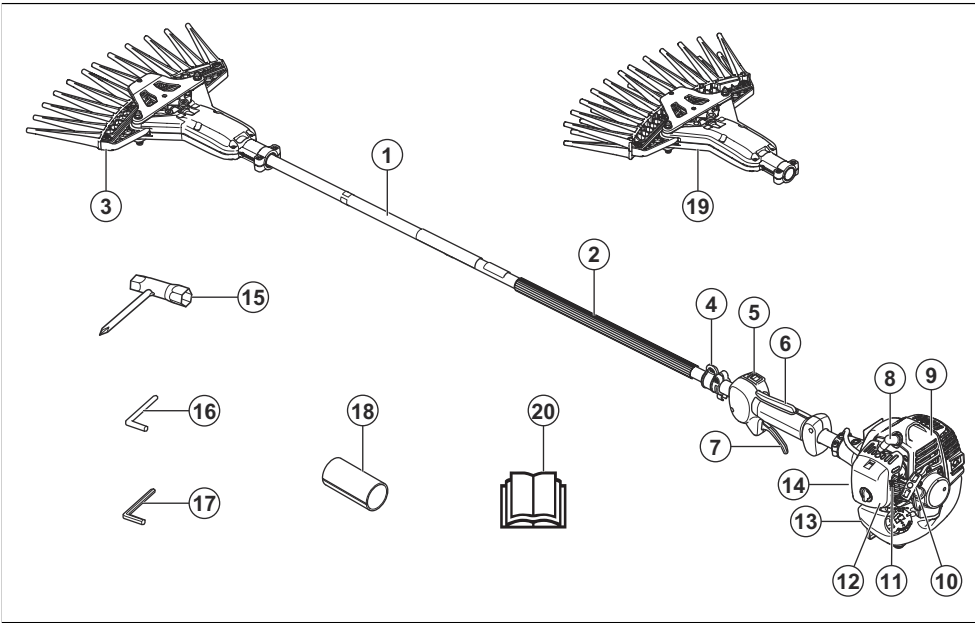
Um trabalho de aperfeiçoamento constante é realizado para aumentar sua segurança e eficiência durante a operação. Para obter mais informações, fale com o seu centro de assistência.

Uso previsto

Use o produto com um acessório de colheita para a colheita do café. Não use o produto para outras tarefas.

Observação: O funcionamento do produto pode ser limitado por regulamentações nacionais. Obedeça às regulamentações estabelecidas.

Visão geral do produto



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Eixo | 9. Tampa do cilindro |
| 2. Alça dianteira | 10. Puxador do cabo de arranque |
| 3. Acessório de colheita | 11. Afogador |
| 4. Gancho de suporte do chicote | 12. Tampa do filtro de ar |
| 5. Interruptor de parada | 13. Tanque de combustível |
| 6. Trava do acelerador | 14. Bulbo da bomba de combustível |
| 7. Acelerador | 15. Chave combinada |
| 8. Capa da vela de ignição e vela de ignição | 16. Pino de travamento |

17. Chave sextavada
18. Tubo de encaixe
19. Acessório com dupla fileira de dentes
20. Manual do operador

Símbolos no produto



AVISO: Este produto pode ser perigoso e causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Seja cuidadoso e use o produto corretamente.



Leia atentamente o manual do operador e certifique-se de que tenha entendido as instruções antes de usar este produto.



Use um capacete de proteção em locais onde objetos possam cair sobre você. Use protetores acústicos e proteção ocular aprovados.



Afogador.



Bulbo da bomba de combustível.



Use luvas de proteção aprovadas.



Sempre use botas antiaderentes e resistentes.

Observação: Outros símbolos/adeseivos no produto referem-se aos requisitos de certificação para outras áreas comerciais.

Danos ao produto

Não assumimos responsabilidade por danos ao nosso produto se:

- o produto seja reparado incorretamente.
- o produto seja reparado com peças que não sejam da marca do fabricante ou aprovadas pelo fabricante.
- o produto tenha um acessório que não seja da marca do fabricante ou não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não seja reparado em um centro de atendimento aprovado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Avisos, cuidados e observações são utilizados para chamar a atenção para partes especialmente importantes do manual.



AVISO: Utilizado se existir um risco de ferimentos ou morte para o operador ou a terceiros se as instruções no manual não forem respeitadas.



CUIDADO: Utilizado se existir um risco de danos para o produto, outros materiais ou para a área adjacente, se as instruções no manual não forem respeitadas.

Observação: Utilizados para conferir mais informações necessárias em uma determinada situação.

Instruções gerais de segurança



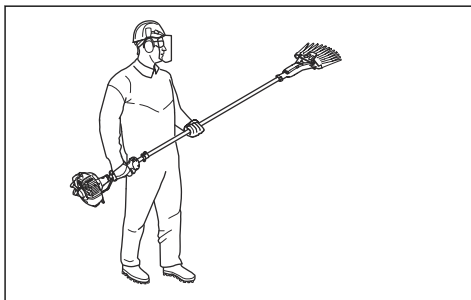
AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Este produto é uma ferramenta perigosa: tenha cuidado e o use corretamente. Este produto pode causar ferimentos graves ou morte do operador ou de outras pessoas. Antes de usar este produto, leia e compreenda o conteúdo deste manual do operador.
- Não modifique este produto.
- Não opere o produto se houver a possibilidade de que outras pessoas o tenham modificado.
- Acessórios não aprovados pelo fabricante podem causar ferimentos graves ou morte. Use sempre acessórios originais.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante a operação. Sob certas circunstâncias esse campo poderá interferir com implantes médicos de natureza ativa ou passiva. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos que as pessoas que tenham implantes médicos consultem

seu médico e o fabricante do implante antes de operar este produto.

Instruções de segurança para operação

- Nunca permita que crianças operem o produto.
- Use sempre equipamentos de proteção individual. Consulte *Equipamento de Proteção Individualna página21*.
- Mantenha pessoas não autorizadas distantes. Crianças, animais, pessoas que estejam observando e ajudantes devem permanecer fora da zona de segurança de 15 metros. Caso alguém se aproxime, pare o produto imediatamente.
- Nunca permita que outra pessoa use o produto sem estar certo de que leu e compreendeu o conteúdo do manual do operador.
- Nunca trabalhe em escadas, banquetas ou qualquer outra posição elevada que não esteja totalmente segura.
- Certifique-se sempre de que existe uma posição de trabalho segura e estável.
- Sempre use as duas mãos para segurar o produto. Segure o produto ao lado do seu corpo.



- Use a mão direita para controlar o interruptor.
- Em caso de emergência, solte o produto e deixe-o cair no chão.
- Não deixe que as mãos e os pés se aproximem do equipamento de colheita quando o motor estiver ligado.
- Quando o motor estiver desligado, mantenha as mãos e os pés afastados do equipamento de colheita até que o motor esteja totalmente parado.
- Sempre coloque o produto no chão quando não estiver em uso.
- Verifique a área de trabalho quanto a objetos estranhos, como cabos de eletricidade, insetos e animais, etc., ou outros objetos que possam danificar o acessório de colheita, como itens metálicos.
- Se a lâmina atingir um objeto ou se ocorrerem vibrações, desligue o produto imediatamente. Certifique-se de que o produto não esteja danificado. Em caso de dano, providencie o reparo.

- Se alguma coisa ficar presa no acessório de colheita durante o trabalho, desligue o motor e espere-o parar completamente antes de limpá-lo.
- Não utilize a colheitadeira de café se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- A exposição excessiva à vibração pode causar danos circulatórios ou nervosos em pessoas com problemas de circulação. Caso tenha sintomas de exposição excessiva à vibração, consulte um médico. Esses sintomas incluem dormência, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, perda de força, e alterações na cor ou na condição da pele. Esses sintomas normalmente aparecem nos dedos, nas mãos ou nos pulsos. O risco aumenta a baixas temperaturas.
- Antes da operação, inspecione o produto em busca de danos. Se o produto cair ou bater em alguma coisa, inspecione-o para ver se há danos. Em caso de dano, providencie o reparo.

Instruções de segurança para montagem



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Retire a capa da vela de ignição antes de montar o produto.
- Use luvas de proteção aprovadas.
- Prenda corretamente a tampa da embreagem e o eixo antes de dar a partida no produto. Isso evitará a queda da embreagem.
- Monte a tampa e o eixo corretamente antes de ligar o motor.

Equipamento de Proteção Individual



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Sempre utilize equipamentos de proteção individual aprovados ao operar o produto. O equipamento de proteção individual não evita totalmente ferimentos, mas diminui a gravidade do ferimento em caso de acidente. Deixe seu revendedor ajudar você a escolher o equipamento certo.
- Use um capacete de proteção onde houver risco de queda de objetos.
- Use protetores acústicos aprovados que forneçam redução de ruído adequada. A exposição prolongada a ruídos pode resultar em danos permanentes à audição.
- Use proteção ocular aprovada. Se você usar uma viseira, também deverá usar óculos de proteção aprovados. Os óculos de proteção aprovados devem estar em conformidade com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países europeus.

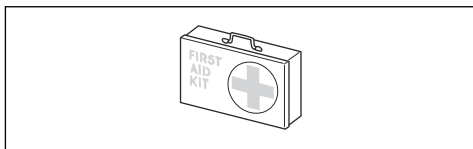
- Use viseira para proteção facial. Uma viseira não é suficiente para proteger os olhos.



- Use luvas quando necessário, por exemplo, ao ligar, examinar ou limpar o equipamento de colheita.
- Use botas resistentes e antiderrapantes.
- Use roupas de tecido resistente. Sempre use calças compridas e resistentes, além de mangas compridas. Não use roupas largas que possam ficar presas em galhos e ramos. Não use joias, calças curtas e sandálias e não ande descalço. Prenda o cabelo de forma segura acima dos ombros.



- Mantenha o equipamento de primeiros socorros perto de você.



Dispositivos de segurança no produto



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

Esta seção descreve os recursos de segurança do produto, sua finalidade e como as verificações e a manutenção devem ser realizadas para garantir o funcionamento correto. Consulte as instruções presentes sob o título *Visão geral do produto* na página 19 para verificar onde essas peças estão localizadas no seu produto.

A vida útil do produto pode ser reduzida e o risco de acidentes aumentar, caso a manutenção do produto não seja executada corretamente e os serviços e/ou reparos não sejam efetuados de maneira profissional. Se você precisar de mais informações, entre em contato com a concessionária de serviços mais próxima.



AVISO: Nunca use um produto com componentes de segurança danificados. O equipamento de segurança do produto deve ser verificado e mantido conforme descrito nesta seção. Se o seu produto for reprovado

em qualquer uma dessas verificações, entre em contato com o seu agente de serviço para fazer o reparo.

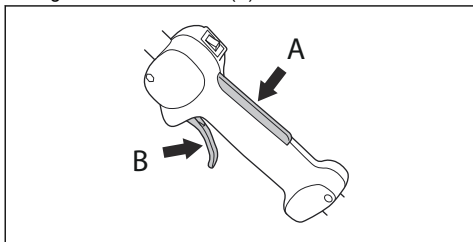


CUIDADO: Toda a manutenção e trabalhos de reparo na máquina requerem treinamento especial. Essas informações se referem especificamente ao equipamento de segurança da máquina. Se a sua máquina for reprovada em qualquer uma das verificações descritas abaixo, entre em contato com o seu agente de serviço. Ao comprar qualquer um dos nossos produtos, garantimos a disponibilidade de reparos e manutenção. Se o revendedor que vendeu sua máquina não for um de nossos representantes autorizados, peça o endereço da sua oficina autorizada mais próxima.

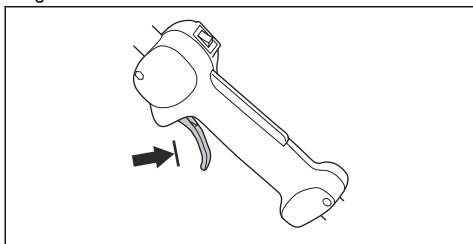
Para verificar a trava do gatilho do acelerador

A trava do gatilho do acelerador bloqueia o gatilho na posição de marcha lenta, para evitar a operação acidental do gatilho do acelerador. Ao soltar a alça do gatilho do acelerador e a trava do gatilho do acelerador, as duas voltam às suas posições iniciais.

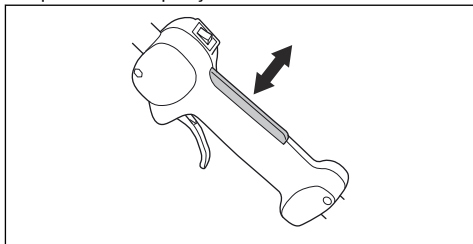
1. Pressione a trava do gatilho do acelerador (A). Solte o gatilho do acelerador (B).



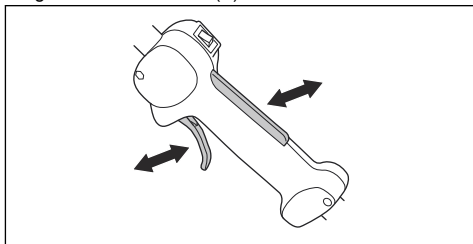
2. Verifique se o gatilho do acelerador (B) está travado na posição de marcha lenta quando a trava do gatilho do acelerador for liberada.



3. Empurre a trava do acelerador (A) e certifique-se de que ela volte à posição inicial ao liberá-la.



4. Verifique se a trava do gatilho do acelerador (A) e o gatilho do acelerador (B) se movem livremente.



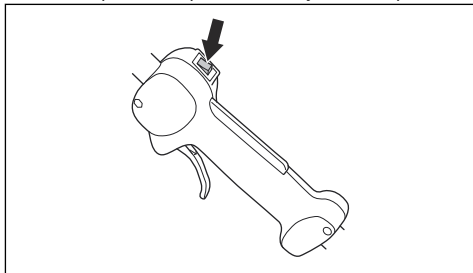
5. Dê partida no produto e aplique aceleração total. Consulte *Para ligar o produto* na página 29.
6. Solte o gatilho do acelerador (B) e certifique-se de que o acessório de colheita pare e permaneça imóvel.



AVISO: Se o acessório de colheita se mover quando o gatilho do acelerador estiver na posição de marcha lenta, a marcha lenta deve ser ajustada. Consulte *Para ajustar a marcha lenta* na página 32.

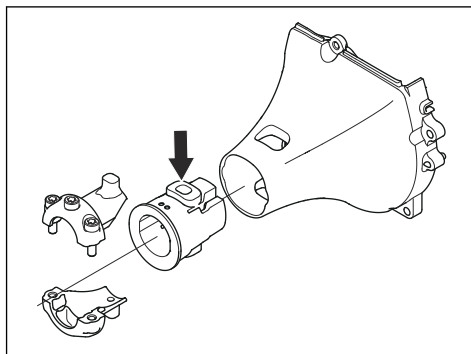
Para fazer uma verificação do interruptor de parada

1. Dê a partida no motor.
2. Mova o interruptor de parada para a posição STOP e certifique-se de que o motor seja interrompido.

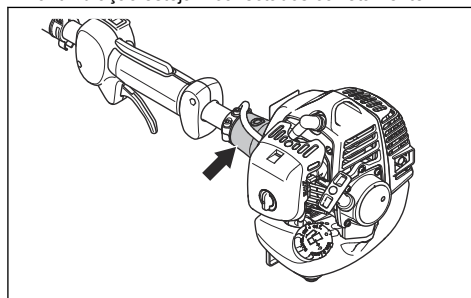


Para fazer uma verificação no sistema antivibração

O sistema antivibração reduz a vibração nas alças ao mínimo, o que facilita a operação.



1. Pare o motor.
2. Faça uma verificação visual quanto à presença de deformação e danos, como rachaduras.
3. Certifique-se de que os elementos do sistema antivibração estejam conectados corretamente.



Para fazer uma verificação do silenciador



AVISO: Não utilize o produto sem um silenciador ou com um silenciador com defeito. Um silenciador com defeito aumenta o nível de ruído e o risco de incêndio.



AVISO: Os silenciadores ficam extremamente quentes durante e após a utilização, também à marcha lenta.

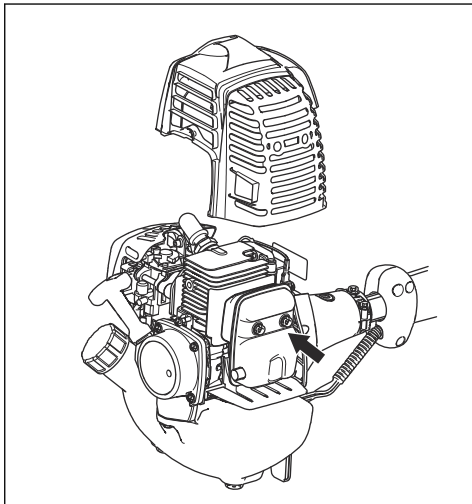


AVISO: As superfícies internas do silenciador contêm químicos que podem provocar câncer. Tenha cuidado para não tocar nesses elementos se o silenciador estiver danificado.

O silenciador mantém os níveis de ruído em um nível mínimo e desvia os gases de escape para longe do operador

1. Pare o motor.

2. Faça uma verificação visual quanto a danos e deformações.
3. Certifique-se de que o silenciador esteja fixado ao produto.



Segurança do combustível



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Não misture o combustível em ambientes internos ou próximo a uma fonte de calor.
- Não ligue o produto se houver combustível ou óleo de motor sobre ele. Remova o combustível/óleo indesejado e deixe o produto secar. Remova o combustível indesejado do produto.
- Se você derramar combustível em sua roupa, troque as roupas imediatamente.
- Não deixe combustível cair no seu corpo, ele pode causar lesões. Se você derramar combustível no seu corpo, use sabão e água para removê-lo.
- Não dê partida no motor se tiver derramado óleo ou combustível sobre o produto ou sobre o seu corpo.
- Não ligue o produto se o motor tiver um vazamento. Examine o motor à procura de vazamentos regularmente.
- Tome cuidado com o combustível. Combustível é inflamável e os gases são explosivos e podem causar lesões ou morte.
- Não inspire os gases do combustível, eles podem causar lesões. Certifique-se de que haja fluxo de ar suficiente.
- Não fume nas proximidades do combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes nas proximidades do combustível ou do motor.

- Não adicione combustível quando o motor estiver ligado.
- Certifique-se de que o motor esteja frio antes de reabastecer.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do tanque de combustível e libere cuidadosamente a pressão.
- Certifique-se de que haja fluxo de ar suficiente ao reabastecer e misturar combustível (gasolina e óleo de dois tempos) ou drenar o tanque de combustível.
- O combustível e o vapor do combustível são altamente inflamáveis e podem causar lesões graves quando inalados ou se entrarem em contato com a pele. Por esse motivo, seja cauteloso ao manusear combustível e certifique-se de que haja fluxo de ar suficiente.
- Aperte cuidadosamente a tampa do tanque de combustível, caso contrário, haverá um incêndio.
- Mova o produto a, no mínimo, 3 m (10 pés) da posição na qual você abasteceu o tanque antes de ligar o motor.
- Não coloque combustível demais no tanque de combustível.
- Certifique-se de que não há possibilidade de haver um vazamento quando você mover o produto ou o recipiente de combustível.
- Não coloque o produto ou um recipiente de combustível em um local onde há uma chama aberta, faísca ou luz piloto. Certifique-se de que a área de armazenamento não contenha uma chama aberta.
- Use apenas recipientes aprovados ao mover o combustível ou armazená-lo.
- Esvazie o tanque de combustível antes de armazenar por períodos prolongados. Respeite a legislação local quanto ao local de descarte do combustível.
- Limpe o produto antes de armazenar por períodos prolongados.
- Remova a tampa da vela de ignição antes de armazenar o produto para evitar o arranque acidental do motor.

Segurança contra vibração



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

- Durante a operação do produto, as vibrações passam dele para o operador. A operação regular e frequente do produto pode causar ou aumentar o grau de ferimentos ao operador. Podem ocorrer ferimentos nos dedos, mãos, punhos, braços, ombros e/ou nervos e suprimento sanguíneo ou outras partes do corpo. As lesões podem ser debilitantes e/ou permanentes, e podem aumentar gradualmente ao longo de semanas, meses ou anos. Possíveis ferimentos incluem danos ao

sistema de circulação sanguínea, ao sistema nervoso, às articulações e a outras estruturas do corpo.

- Os sintomas podem ocorrer durante a operação do produto ou em outros momentos. Caso apresente sintomas e continue operando o produto, eles poderão aumentar ou tornar-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure ajuda médica:
 - Dormência, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, queimadura, latejamento, rigidez, descompasso, perda de força, e alterações na cor ou condição da pele.
- Os sintomas podem aumentar em temperaturas frias. Ao operar o produto em ambientes frios, use roupas de frio e mantenha as mãos aquecidas e secas.
- Para manter o nível correto de vibração, faça a manutenção e opere o produto conforme indicado no manual do operador.
- Deixe o produto fazer o trabalho. Não empurre o produto com força. Segure-o levemente pelas alças, certificando-se de controlá-lo e operá-lo com segurança.
- Mantenha as mãos somente nas alças. Mantenha as demais partes do corpo afastadas do produto.
- Se vibrações fortes surgirem repentinamente, interrompa a operação do produto no mesmo instante. Antes de prosseguir com a operação, solucione o problema do aumento das vibrações.

- Pare o motor, certifique-se de que o acessório de colheita seja interrompido e deixe que o produto esfrie antes de realizar a manutenção.
- Remova a tampa da vela de ignição antes de efetuar a manutenção.
- Os gases de escape do motor contém monóxido de carbono, um gás inodoro, tóxico e muito perigoso, que pode causar morte. Não opere o produto em ambientes internos ou fechados.
- Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas. Não opere o produto em ambientes internos ou próximo de material inflamável.
- Acessórios e alterações no produto não aprovados pelo fabricante podem causar ferimentos graves ou morte. Não modifique o produto. Use sempre acessórios originais.
- Se a manutenção não for feita correta e regularmente, o risco de ferimentos e danos ao produto aumenta.
- Faça a manutenção somente como indicado no manual do operador. Deixe que uma oficina autorizada Husqvarna faça todas as outras operações de manutenção.
- Leve o produto regularmente a uma Husqvarna oficina autorizada.
- Substitua peças danificadas, desgastadas ou quebradas.

Instruções de segurança para manutenção



AVISO: Antes de usar o produto, leia as instruções de aviso que seguem.

Montagem

Introdução



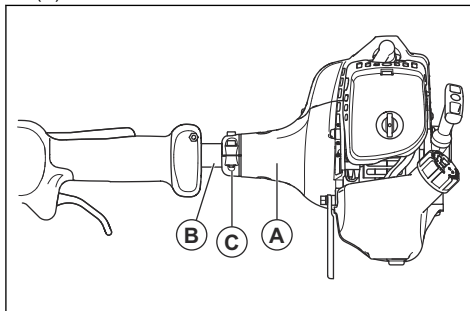
AVISO: Antes de montar o produto, você deve ler e entender o capítulo sobre segurança.



AVISO: Retire o cabo da vela de ignição antes de montar o produto.

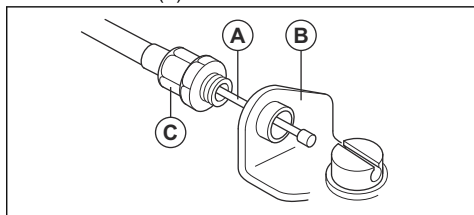
Para conectar o corpo do produto

1. Conecte o motor (A) ao tubo (B) com 3 parafusos (C).

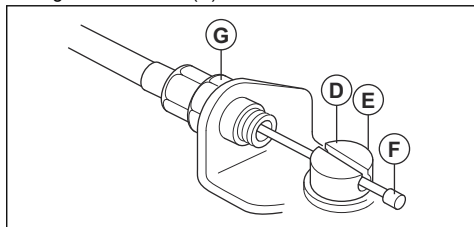


Para conectar o cabo do acelerador e os fios do interruptor de parada

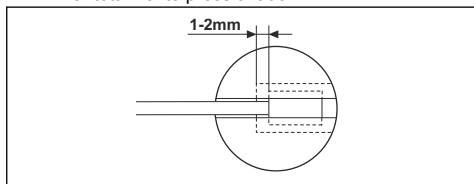
1. Remova a tampa do filtro de ar.
2. Instale o cabo do acelerador (A) através do suporte do carburador (B).



3. Gire totalmente a manga do regulador de cabo (C) no suporte do carburador.
4. Coloque o encaixe do compartimento (D) no carburador. Nesse momento, o orifício rebaixado (E) do terminal do cabo (F) está longe da manga do regulador de cabo (C).

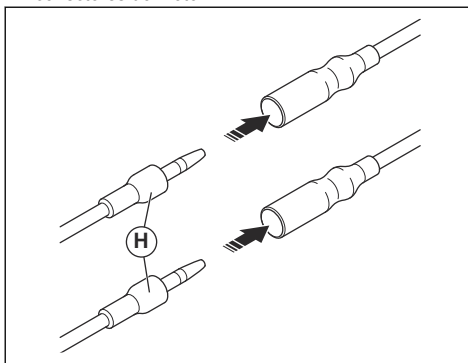


5. Gire o came do acelerador do carburador e mova o cabo do acelerador (A) pelo compartimento no encaixe do compartimento.
6. Certifique-se de que o terminal do cabo (F) caia no orifício rebaixado.
7. Opere o gatilho do acelerador algumas vezes para garantir que ele funcione corretamente.
8. Ajuste a manga do regulador de cabo (C).
 - a) Certifique-se de que o batente no came do acelerador do carburador toque corretamente no batente do acelerador.
 - b) Certifique-se de que a posição do cabo mantenha um espaço de 1 a 2 mm entre o terminal do cabo (F) e o encaixe do compartimento quando o gatilho do acelerador for totalmente pressionado.



9. Quando o cabo do acelerador (A) estiver ajustado corretamente, aperte a contraporca (G).

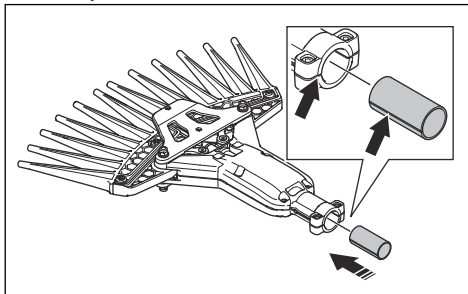
10. Conecte os fios do interruptor de parada (H) com os conectores do motor.



11. Instale a tampa do filtro de ar.

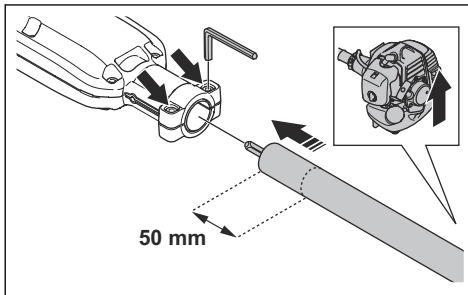
Montar o acessório de colheita

1. Alinhe a ranhura no tubo de encaixe com a ranhura na braçadeira do tubo.

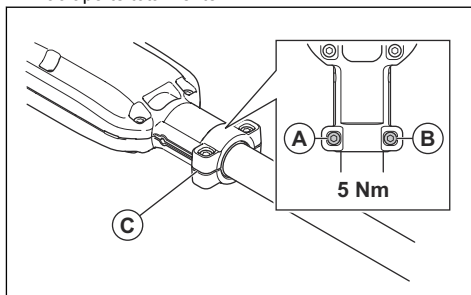


2. Empurre o tubo de encaixe na braçadeira do tubo.

3. Instale o acessório de colheita no eixo.



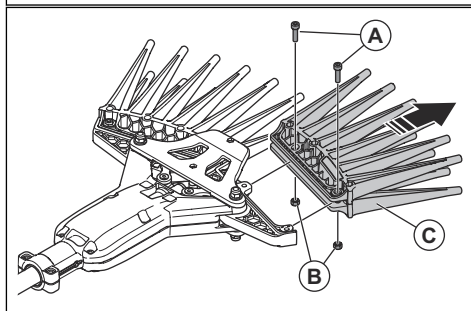
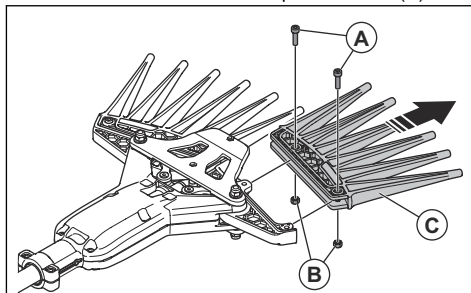
4. Aperte os 2 parafusos na braçadeira do tubo, mas não aperte totalmente.



5. Aperte totalmente o parafuso (A) e, em seguida, o parafuso (B) na braçadeira do tubo. Certifique-se de que o espaço (C) entre as braçadeiras seja de aproximadamente 0,8 mm.

Remover o acessório com fileira de dentes

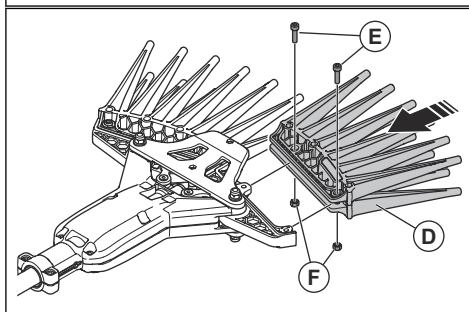
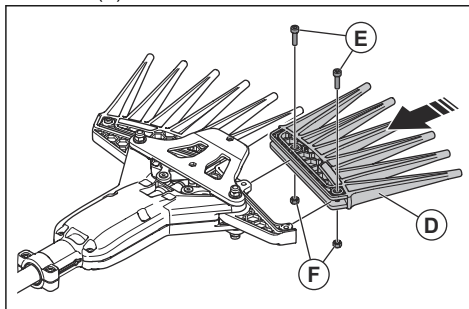
1. Use uma chave fixa M6 para manter a porca (B) na posição. Ao mesmo tempo, use uma chave sextavada M6 para remover os 4 parafusos (A) do acessório com fileira única/dupla de dentes (C).



2. Remova o acessório de fileira única/dupla de dentes (C) do acessório de colheita.

Instalar o acessório com fileira de dentes

1. Encaixe o acessório com fileira única/dupla de dentes (C) no acessório de colheita.



2. Use uma chave sextavada M6 para manter a porca (F) na posição. Ao mesmo tempo, use uma chave fixa M6 para instalar os 4 parafusos (E) no acessório com fileira única/dupla de dentes. Não aperte totalmente os parafusos.
3. Aperte totalmente os 4 parafusos no acessório com fileira única/dupla de dentes (D).

Observação: O torque de aperto é de 9 a 10 Nm.

OPERAÇÃO

Introdução



AVISO: Antes de operar o produto, você deve ler e entender o capítulo sobre segurança.

Combustível

Este produto tem um motor de dois tempos.



CUIDADO: O tipo incorreto de combustível pode resultar em danos ao motor. Use uma mistura de gasolina e óleo para motor de dois tempos.

Combustível pré-misturado

- Use Husqvarna combustível alquilado pré-misturado de boa qualidade para obter o melhor desempenho e extensão da vida útil do motor. O combustível contém menos substâncias perigosas em comparação com o combustível normal, o que reduz os perigosos gases de escape. A quantidade de resíduos após a combustão é menor com esse combustível, o que mantém os componentes do motor mais limpos.

Para misturar o combustível

Gasolina

- Utilize gasolina de boa qualidade, sem chumbo, com no máximo 27% de etanol.



CUIDADO: Não use gasolina com octanagem menor que 90 RON/87 AKI. A utilização de um índice de octanagem inferior pode causar batimento do motor, causando danos no motor.

Óleo para motor de dois tempos

- Para obter melhores resultados e desempenho, use Husqvarna óleo de dois tempos.
- Se o óleo para motor de dois tempos Husqvarna não estiver disponível, você pode usar outro óleo dois tempos de boa qualidade destinado a motores refrigerados a ar. Fale com seu revendedor para selecionar o óleo correto.



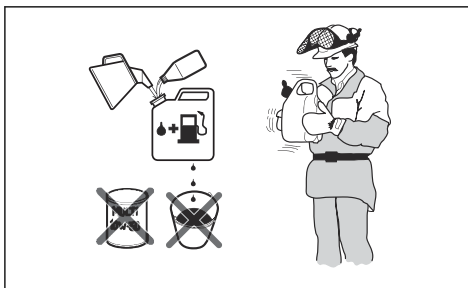
CUIDADO: Não use óleo de dois tempos para motores refrigerados a água, também conhecido como óleo para motor de popa. Não use óleo para motores de quatro tempos.

Para misturar gasolina e óleo de dois tempos

Gasolina, litro	Óleo para motor de dois tempos, litro
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Galão EUA	fl. oz. EUA
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ½



CUIDADO: Pequenos erros podem influenciar drasticamente a proporção da mistura quando você mistura pequenas quantidades de combustível. Meça a quantidade de óleo cuidadosamente e certifique-se de obter a mistura correta.



- Encha metade da quantidade de gasolina em um recipiente limpo para combustível.
- Adicione a quantidade total de óleo.
- Mexa a mistura de combustível.
- Adicione a quantidade restante de gasolina ao recipiente.
- Mexa a mistura de combustível com cuidado.



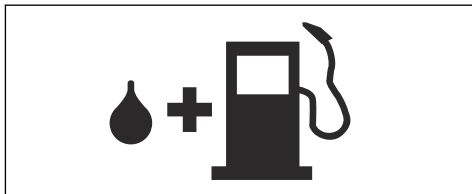
CUIDADO: Não misture combustível por mais de 1 mês de cada vez.

Abastecer o reservatório de combustível



AVISO: Obedeça o procedimento a seguir para sua segurança.

1. Desligue o motor e deixe o motor esfriar.
2. Limpe a área ao redor da tampa do tanque de combustível.



3. Agite ligeiramente o recipiente e certifique-se de que o combustível é misturado totalmente.
4. Remova a tampa do tanque de combustível devagar, para liberar a pressão.
5. Abasteça o reservatório de combustível.



CUIDADO: Certifique-se de que não haja combustível em excesso no tanque. O combustível se expande quando fica quente.

6. Aperte a tampa do tanque de combustível.
7. Limpe o derramamento de combustível sobre o produto e ao seu redor.
8. Mova o produto 3 m/10 ft ou mais longe do local de abastecimento e da fonte de combustível antes de ligar o motor.

Observação: Para ver os locais onde o depósito de combustível se encontra no seu produto, consulte *Visão geral do produto* na página 19.

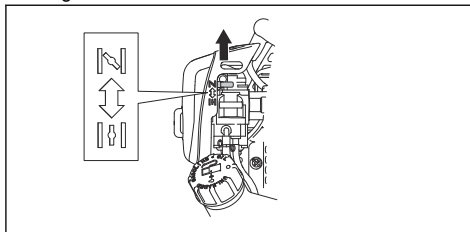
Para ligar o produto



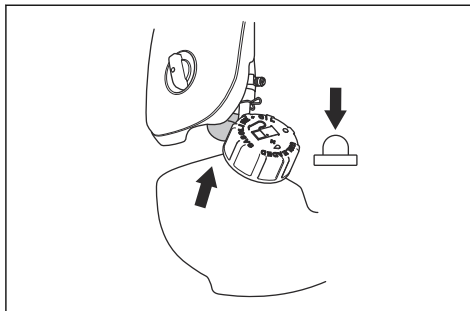
AVISO: Mantenha a distância de segurança de 15 m/50 pés quando o motor der a partida. Há um risco de o acessório de colheita começar a se mover.

1. Coloque o interruptor de parada na posição de partida.

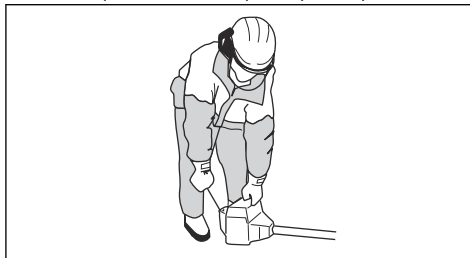
2. Posicione o controle do afogador na posição de afogador acionado.



3. Empurre o bulbo da bomba de combustível até que o bulbo comece a encher com combustível.



4. Segure o corpo do produto sobre o solo com a sua mão esquerda. Não coloque os pés no produto.



5. Puxe a alça da corda de arranque lentamente até sentir resistência e, em seguida, puxe a alça da corda de arranque com força.



AVISO: Não enrole a corda de arranque ao redor de sua mão.

6. Continue a puxar a alça da corda de arranque até o motor entrar em funcionamento.

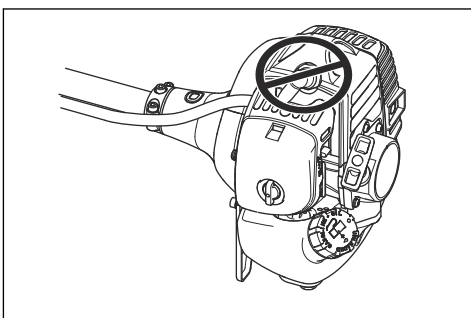


CUIDADO: Não puxe a corda de arranque até que ela pare. Não solte a corda de arranque quando ela estiver totalmente estendida. Solte a corda de arranque lentamente. Risco de danos ao produto.

7. Quando o motor der a partida, coloque o afogador na posição de funcionamento e aplique aceleração total. O gatilho do acelerador sai automaticamente da posição inicial.
8. Certifique-se de que o motor esteja funcionando normalmente.

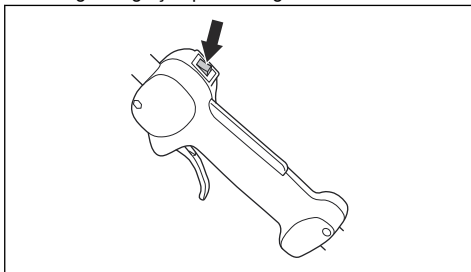


AVISO: Mantenha as partes do corpo afastadas da tampa da vela de ignição para evitar ferimentos por queimadura. Risco de lesões por queimadura. Não utilize o produto com uma tampa da vela de ignição danificada. Risco de choque elétrico.



Para parar o produto

1. Desligue a ignição para desligar o motor.



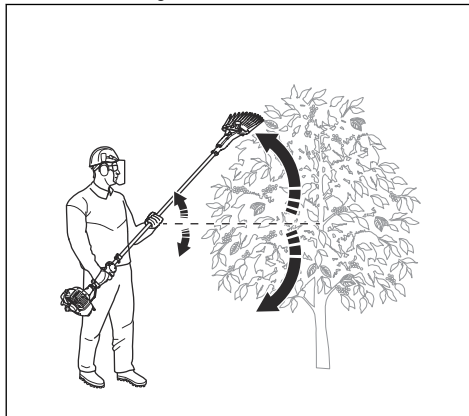
CUIDADO: O interruptor de parada retorna automaticamente para a posição de partida. Para evitar uma partida não intencional, a tampa da vela de ignição deve ser removida da vela de ignição durante a montagem, verificação e/ou manutenção.

Instruções gerais de operação

- Para obter o melhor equilíbrio, segure o produto o mais próximo possível do seu corpo.
- Evite que a ponta toque no solo.
- Não apresse o trabalho, mas trabalhe de forma constante até que todos os grãos de café tenham sido colhidos dos ramos.
- Sempre reduza a rotação do motor para marcha lenta após cada operação de trabalho. Períodos prolongados em aceleração total, sem qualquer carga no motor, podem resultar em danos sérios ao motor.
- Trabalhe sempre com aceleração total.

Para operar o produto

1. Coloque o acessório de colheita na parte inferior do ramo.
2. Segure o produto firmemente com as duas mãos para mantê-lo equilibrado.
3. Empurre o interruptor e mova o acessório de colheita ao longo do ramo.



AVISO: Certifique-se de operar o produto com segurança. Consulte *Instruções de segurança para operação* na página 21.

4. Opere o produto continuamente até que todos os grãos de café sejam colhidos.
5. Solte o interruptor quando o acessório de colheita não estiver ao alcance dos ramos.

Manutenção

Introdução



AVISO: Leia e compreenda o capítulo de segurança antes realizar a manutenção no produto.

Cronograma de manutenção

Manutenção	Diaria-mente	Semanal-mente	Mensal-mente
Limpe a superfície externa.	X		
Faça uma verificação da trava do gatilho do acelerador e do gatilho. Consulte <i>Para verificar a trava do gatilho do acelerador na página 22.</i>	X		
Certifique-se de que o acessório de colheita não se mova em marcha lenta.	X		
Faça uma verificação do interruptor de parada. Consulte <i>Para fazer uma verificação do interruptor de parada na página 23.</i>	X		
Faça uma verificação das alças para ver se há danos e certifique-se de que elas estejam encaixadas corretamente.	X		
Aperte totalmente o parafuso de travamento dos acessórios de colheita.	X		
Faça uma verificação do motor, do tanque de combustível e das linhas de combustível para ver se há vazamentos.	X		
Limpe o filtro de ar. Substitua em caso de danos.	X		
Aperte porcas e parafusos.	X		
Certifique-se de que o acessório de colheita não gire em marcha lenta	X		
Faça uma verificação do acessório de colheita quanto a danos ou rachaduras.	X		
Faça uma verificação do motor de partida e da corda de arranque quanto a danos.		X	
Faça uma verificação das unidades de amortecimento de vibrações quanto a danos e rachaduras. ⁴		X	
Faça uma verificação da vela de ignição. Consulte <i>Para verificar a vela de ignição na página 33.</i>		X	
Limpe o sistema de arrefecimento.		X	
Limpe a superfície externa do carburador e as áreas ao redor.		X	
Faça uma verificação do filtro de combustível quanto a contaminação e a man- gueira de combustível para ver se há rachaduras ou outros defeitos. Substitua se necessário.			X
Faça uma verificação de todos os cabos e conexões.			X
Faça uma verificação da embreagem, das molas da embreagem e do tambor da embreagem para ver se há desgaste. Substitua se necessário.			X

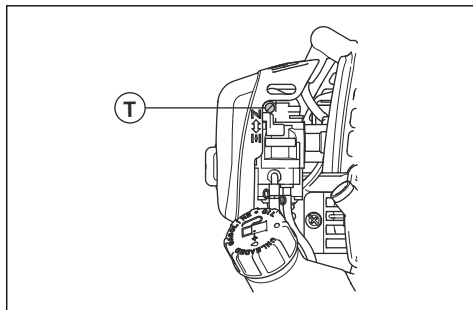
⁴ Substitua a unidade de amortecimento de vibrações após cada temporada ou pelo menos uma vez por ano.

Manutenção	Diaria- mente	Semanal- mente	Mensal- mente
Substitua a vela de ignição.			X
Lubrifique o eixo propulsor. ⁵			X

Para ajustar a marcha lenta

O produto Husqvarna foi criado de acordo com as especificações para diminuir emissões nocivas.

1. Certifique-se de que o filtro de ar esteja limpo e a tampa do filtro de ar, conectada antes de ajustar a marcha lenta.
2. Ajuste a marcha lenta com o parafuso T de marcha lenta que é identificado com a marca "T".
 - a) Gire o parafuso T de marcha lenta no sentido horário até o equipamento de colheita começar a mover-se.



- b) Gire o parafuso T de marcha lenta no sentido anti-horário até que o acessório de colheita pare.



AVISO: Se o acessório de colheita não parar quando você ajustar a marcha lenta, fale com seu centro de assistência. Não use o produto até que ele seja corretamente ajustado ou reparado.

3. A marcha lenta está correta quando o motor opera suavemente em todas as posições. A marcha lenta deve estar abaixo da rotação de quando o acessório de colheita começar a mover-se.

Observação: Consulte *Dados técnicos na página 36* para obter informações de marcha lenta recomendada.

Para substituir o silenciador



AVISO: O silenciador diminui o nível de ruído e desvia os gases de escape para longe do operador. Os gases de escape

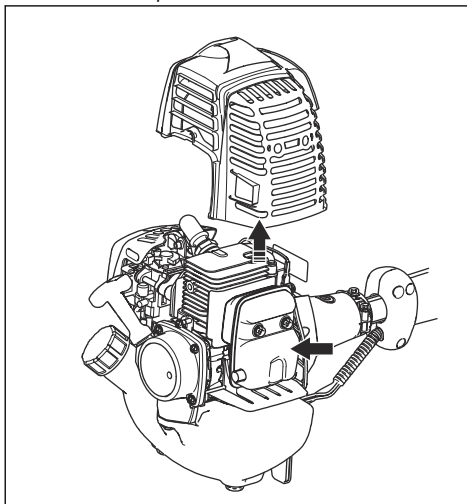
⁵ Em um intervalo de 3 meses.

são quentes e podem conter faíscas. Isso pode causar incêndio se apontado contra materiais secos e inflamáveis.



AVISO: Silenciadores com catalisadores ficam quentes durante a operação. Risco de queimadura ou incêndio. Isso também se aplica à marcha lenta. Para examinar se o seu produto tem um catalisador, consulte *Visão geral do produto na página 19*.

1. Desligue o motor e deixe o silenciador esfriar.
2. Remova a tampa do silenciador.



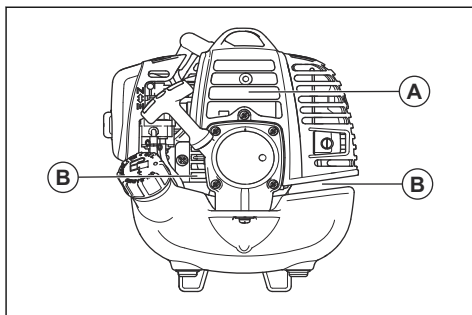
3. Substitua o silenciador.
4. Conecte a tampa do silenciador.

Para limpar o sistema de arrefecimento



CUIDADO: Um sistema de arrefecimento sujo ou obstruído pode deixar o produto muito quente, o que pode causar danos ao produto.

O sistema de arrefecimento inclui aletas de arrefecimento no cilindro (A) e na tela de entrada de ar (B).



- Certifique-se de que o sistema de arrefecimento não está sujo ou bloqueado.
- Limpe o sistema de arrefecimento com uma escova uma vez por semana ou com mais frequência, caso necessário.

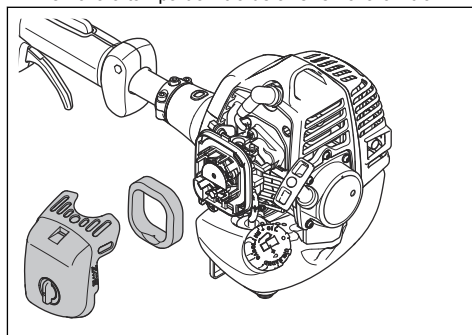
Para limpar o filtro de ar



CUIDADO: Um filtro de ar danificado, muito sujo ou encharcado com combustível deve sempre ser substituído.

Se você usar um filtro de ar por muito tempo, ele não pode ser totalmente limpo. Substitua o filtro de ar regularmente.

1. Mova a alavanca do afogador para cima, para fechar a válvula do afogador.
2. Remova a tampa do filtro de ar e remova o filtro.

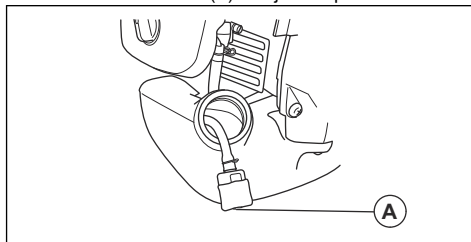


3. Limpe o filtro de ar com água morna e sabão. Certifique-se de que o filtro de ar esteja seco antes de instalá-lo.
4. Se o filtro de ar estiver sujo demais para limpá-lo totalmente, substitua-o. Sempre substitua um filtro de ar danificado.
5. Além disso, limpe a superfície interna da tampa do filtro. Utilize ar ou uma escova.

6. Examine a superfície da vedação de borracha. Substitua o filtro na vedação de borracha se ele estiver danificado.
7. Certifique-se de que o filtro na vedação de borracha esteja seco antes de montá-lo.

Filtro de combustível

Quando o motor ficar sem combustível, certifique-se de que o orifício de ar na tampa do tanque de combustível e o filtro de combustível (A) estejam limpos.

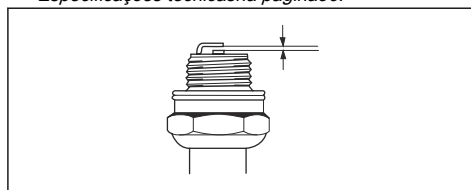


Para verificar a vela de ignição



CUIDADO: Use sempre o tipo de vela de ignição recomendado. O tipo errado de vela de ignição pode causar danos ao produto.

- Se o motor apresentar baixa potência, não iniciar com facilidade ou não operar corretamente em marcha lenta, verifique a vela de ignição.
- Para diminuir o risco de presença de material indesejado nos eletrodos da vela de ignição, siga as seguintes instruções:
 - a) Certifique-se de que a marcha lenta esteja ajustada corretamente.
 - b) Certifique-se de que a mistura de combustível esteja correta.
 - c) Certifique-se de que o filtro de ar esteja limpo.
- Se a vela de ignição estiver suja, limpe-a e verifique se a folga do eletrodo está correta, consulte *Especificações técnicas na página 36*.



- Substitua a vela de ignição, se for necessário.

Para verificar o acessório de colheita

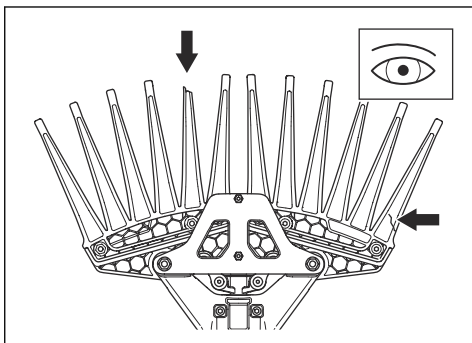


AVISO: Um acessório de colheita incorreto ou danificado pode causar

ferimentos graves. Consulte *Remover o acessório com fileira de dentes* na página 27.

2. Substitua a fileira de dentes do acessório de colheita se estiver danificada, consulte *Remover o acessório com fileira de dentes* na página 27.

1. Faça uma verificação visual quanto a danos, por exemplo, rachaduras ou peças quebradas nos dentes do acessório de colheita.



Solução de problemas

O motor não liga

Verificar	Possível causa	Procedimento
Interruptor de parada.	O interruptor de parada está na posição parado.	Coloque o interruptor de parada na posição de partida.
Linguetas do motor de partida.	As linguetas do motor de partida não se movem livremente.	Remova a tampa do motor de partida e limpe ao redor das linguetas. Deixe um agente de serviço aprovado ajudar você.
Tanque de combustível.	Tipo de combustível incorreto.	Drene o tanque de combustível e encha com combustível correto.
Vela de ignição.	A vela de ignição está suja ou molhada.	Certifique-se de que a vela de ignição esteja seca e limpa.
	A folga do eletrodo da vela de ignição está incorreta.	Limpe a vela de ignição. Verifique se o eletrodo está com a folga correta. Certifique-se de que a vela de ignição tenha um supressor. Consulte os dados técnicos para obter a folga correta do eletrodo.
	A vela de ignição está solta.	Aperte a vela de ignição.

O motor dá partida, mas para novamente

Verificar	Possível causa	Procedimento
Tanque de combustível.	Tipo de combustível incorreto.	Drene o tanque de combustível e encha-o com combustível correto.
Filtro de ar.	O filtro de ar está entupido.	Limpe o filtro de ar.

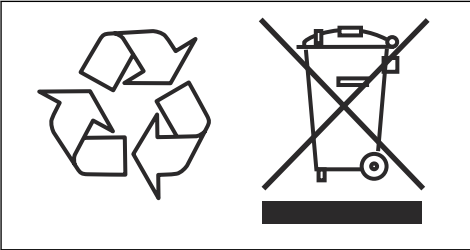
Transporte e armazenamento

- Deixe o produto esfriar antes do transporte ou armazenamento.
- Remova a tampa da vela de ignição antes de guardar o produto por muito tempo.
- Prenda o produto durante o transporte. Certifique-se de que ele não possa se mover.
- Certifique-se de que não haja risco de vazamentos de combustível, vapores de combustível, faíscas ou chamas durante o transporte e armazenamento.
- Limpe o produto e faça a sua manutenção antes do armazenamento por períodos prolongados.

Descarte

Os símbolos no produto ou em sua embalagem indicam que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. O produto deve ser enviado a uma estação de reciclagem para a recuperação do equipamento elétrico e eletrônico.

Ao garantir que este produto seja manuseado corretamente, você pode ajudar a neutralizar o potencial impacto negativo no meio ambiente e nas pessoas, o que poderia resultar da gestão incorreta dos resíduos deste produto. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com seu município, com o centro de resíduos domésticos da sua região ou com a loja onde você adquiriu o produto.



Dados técnicos

Especificações técnicas

	226KS12	226KD24
Motor		
Cilindrada, cm ³	25,4	25,4
Marcha lenta, rpm	3000	3000
Velocidade máxima recomendada, rpm	11500	11500
Potência máxima do motor, conforme ISO 8893, kW/hp @ rpm	0,81/1,1 @ 7500	0,81/1,1 @ 7500
Sistema de ignição		
Vela de ignição	BGK BPMR 7A	BGK BPMR 7A
Folga do eletrodo	0,6-0,7	0,6-0,7
Sistema de combustível e lubrificação		
Capacidade do tanque de combustível, l/cm ³	0,75/750	0,75/750
Peso		
Peso, kg	4,3	4,3
Eixo		
Diâmetro externo do tubo, mm	26 e adaptador para 24	26 e adaptador para 24
Eixo de transmissão, formato de saída, mm	7T	7T
Acessório de colheita		
Transmissão	Totalmente vedada	Totalmente vedada
Peso do acessório, kg	1,8	2,1
Relação de marchas	3,92	3,92
Área de cobertura, mm	410-460	410-460
Retentores de graxa	Sim	Sim
Tipo de graxa	HP-R	HP-R
Acoplamento	7T	7T
Dados de vibração ⁶		
Puxador traseiro, m/s ²	5,9	6,2
Punho dianteiro, m/s ²	6,8	6,6

⁶ Os dados relatados de nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s².



www.husqvarna.com

Original instructions
Instruções originais

1143974-70

Rev. B



2025-07-08